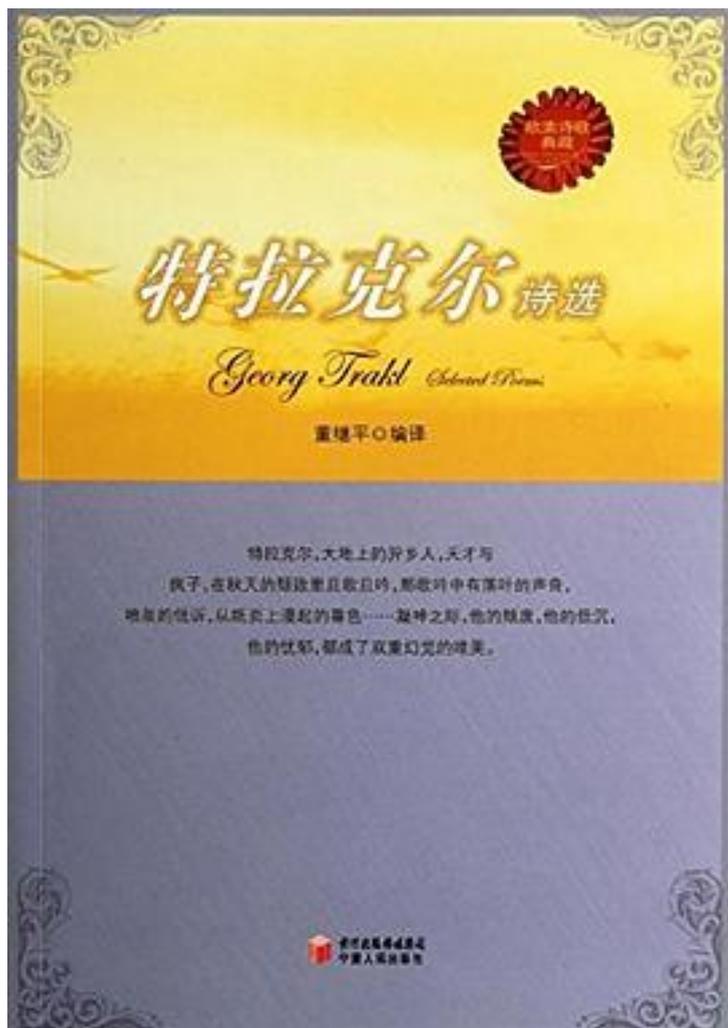


特拉克尔诗选



[特拉克尔诗选_下载链接1](#)

著者:[奥地利] 格奥尔格·特拉克尔

出版者:宁夏人民出版社

出版时间:2012-3

装帧:平装

isbn:9787227050605

特拉克尔诗选, ISBN: 9787227050605, 作者: 董继平 编译

作者介绍:

目录:

[特拉克尔诗选_下载链接1](#)

标签

诗歌

特拉克尔

德国

奥地利@Georg_Trakl

奥地利

诗

文学

奥

评论

何解我不等等，然后买另一本，这本翻译是何其的烂啊，意境和韵律都变了味

特拉克尔对颜色应该有很强烈的敏感，几乎每首诗都有表达颜色的语词存在，但，比如说“蓝色”，可以有深蓝、浅蓝、灰蓝、幽蓝、瓦蓝、蔚蓝、碧蓝、靛蓝、澄蓝等很多

种表达的方式，而这个译本中能看到的，几乎只有“蓝色”这个词。颜色除了苍白、漆黑等少数几种变式外，几乎一律是“X色”，我该怀疑作者呢，还是怀疑译者呢？

糟糕的译本

最爱的德语诗人之一，还有一位是策兰。

他到底转译了多少种语言？

封面太丑，把以前他人译的影子译成形态感觉十分别扭。差强人意吧。

1/28下完。

三手转译，支离错乱，下笔如嘘如翔，直教人胸闷气短…

董继平连特拉克尔都不放过么。

这就是不快乐的诗了

翻译略毁。

翻译实在烂得不行

极差!

黑暗诗人，黑暗的花朵开在蓝色的星空下。翻译太散文化，意思传递明白，但缺乏诗歌的韵律。

[特拉克尔诗选_下载链接1](#)

书评

[特拉克尔诗选_下载链接1](#)